

## Données techniques

Type		RE 2	RE 5	RZ 2	RZ 5
Débit maxi 50/60 Hz	m <sup>3</sup> /h	2,2/2,5	5,6/6,4	2,2/2,5	5,6/6,4
Pression limite partielle sans lest d'air	mbar	3 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-1</sup>	4 x 10 <sup>-4</sup>	4 x 10 <sup>-4</sup>
Pression limite totale sans lest d'air	mbar	3 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-1</sup>	5 x 10 <sup>-3</sup>	2 x 10 <sup>-3</sup>
Pression limite totale avec lest d'air	mbar	8 x 10 <sup>-1</sup>	6 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-2</sup>	1 x 10 <sup>-2</sup>
Pression maximale de pompage de vapeur d'eau	mbar	40	40	40	40
Charge d'huile Min./Max.	ml	180/530	370/950	140/300	350/750
Type d'huile recommandé		huile VACUUBRAND B			
Température ambiante maxi admissible stockage/fonctionnement	°C	-10 à +60 / +12 à +40			
Humidité de l'air maxi admissible en marche (pas de condensation)	%	30 à 85			
Puissance de moteur monophasé	W	180	300	160	300
triphasé	W	-	250	-	250
Courant* en régime permanent sous	A	3,1	4,5	2,4	4,5
120 V~ 60 Hz	A	1,8/1,5	2,2/2,2	1,7/1,2	2,2/2,2
230 V~ 50/60 Hz	A	-	0,8	-	0,8
400 V 3~** 50/60 Hz					
Puissance en régime permanent consommé sous	W	360	540	290	540
120 V~ 60 Hz	W	410/345	500/500	390/280	500/500
230 V~ 50/60 Hz	W	-	550	-	550
400 V 3~** 50/60 Hz	W				
Tension d'alimentation maxi admissible		+5%/-10% 60 Hz (RE 2: 110-115 V)			
120 V~		+/-10% 50/60 Hz			
230 V~		+/-5% 50 Hz			
400 V 3~**					
Régime nominal sous 50/60 Hz	tr/min <sup>-1</sup>	1500/1800			
Protection du moteur monophasé		thermique			
triphasé		déconnexion sur tous pôles en cas de surintensité			
Classe de protection selon IEC 529		IP 40			
Niveau sonore (distance: 1 m)	dB(A)	48	52	47	49
Aspiration/refoulement		petite bride DN 16/olive DN 10			
Poids en fonctionnement	kg	9,8	15,3	11,8	16,5

### Sous réserve des modifications techniques!

\* Dépendant de la température ambiante, pour une courte période pendant le démarrage de la pompe la consommation de courant peut être deux ou trois fois plus importante que la consommation de courant pendant le fonctionnement.

\*\* Vérifiez la direction de rotation du moteur.

Type		RE 8	RE 16	RZ 8	RZ 16
Débit maxi 50/60 Hz	m <sup>3</sup> /h	8,6/9,9	16,6/19,1	8,6/9,9	16,6/19,1
Pression limite partielle sans lest d'air	mbar	1 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-1</sup>	4 x 10 <sup>-4</sup>	4 x 10 <sup>-4</sup>
Pression limite totale sans lest d'air	mbar	1 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-1</sup>	2 x 10 <sup>-3</sup>	2 x 10 <sup>-3</sup>
Pression limite totale avec lest d'air	mbar	6 x 10 <sup>-1</sup>	6 x 10 <sup>-1</sup>	1 x 10 <sup>-2</sup>	1 x 10 <sup>-2</sup>
Pression maximale de pompage de vapeur d'eau	mbar	40	40	40	40
Charge d'huile Min./Max.	ml	400/1400	300/1000	200/800	500/1000
Type d'huile recommandé		huile VACUUBRAND B			
Température ambiante maxi admissible stockage/fonctionnement	°C	-10 à +60 / +12 à +40			
Humidité de l'air maxi admissible en marche (pas de condensation)	%	30 à 85			
Puissance du moteur	W	370	550	370	550
Courant* en régime permanent sous	A	5,2	6,9	6,9	6,9
120 V~ 60 Hz	A	3,0/2,6	4,5/3,7	4,5/3,7	4,5/3,7
230 V~ 50/60 Hz	A	1,1/1,0	1,4/1,4	1,1/1,0	1,4/1,4
400 V 3~** 50/60 Hz					
Puissance en régime permanent consommée sous	W	620	830	830	830
120 V~ 60 Hz	W	690/600	1035/850	1035/850	1035/850
230 V~ 50/60 Hz	W	550	970	970	970
400 V 3~** 50/60 Hz					
Tension d'alimentation maxi admissible					
120 V~		+5%/-10% 60 Hz			
230 V~		+/-10% 50/60 Hz			
400 V 3~**		+/-5% 50 Hz			
Régime nominal 50/60 Hz	tr/min <sup>-1</sup>	1500/1800			
Protection du moteur monophasé triphasé		thermique déconnexion sur tous pôles en cas de surintensité			
Classe de protection IEC 529		IP 40			
Niveau sonore	dBA	53	55	52	55
Aspiration/refoulement		petite bride DN 25			
Poids prêt à fonctionner	kg	23,0	24,5	25,5	28,0

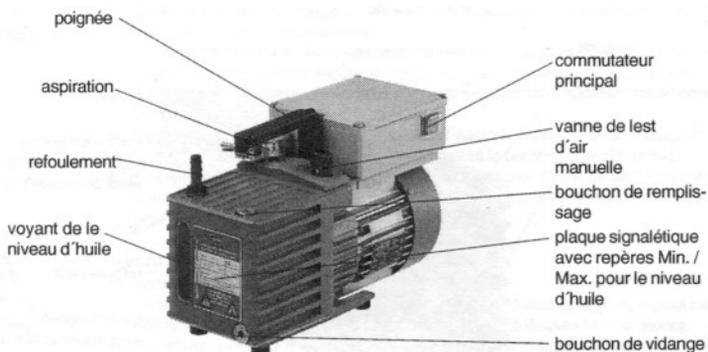
### Sous réserve des modifications techniques!

\* Dépendant de la température ambiante, pour une courte période pendant le démarrage de la pompe la consommation de courant peut être deux ou trois fois plus importante que la consommation de courant pendant le fonctionnement.

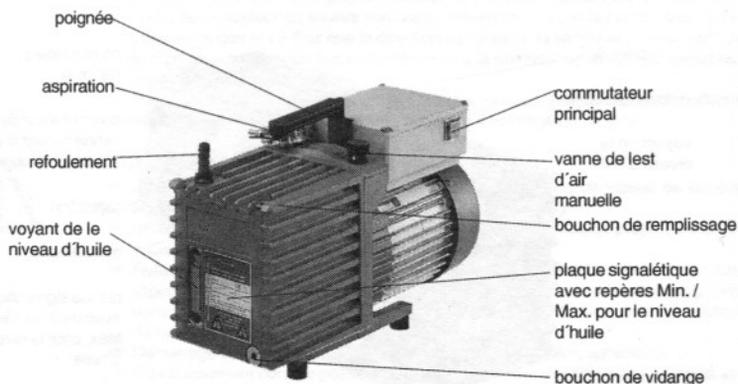
\*\* Vérifiez la direction de rotation du moteur.

## RE 2 / RZ 2

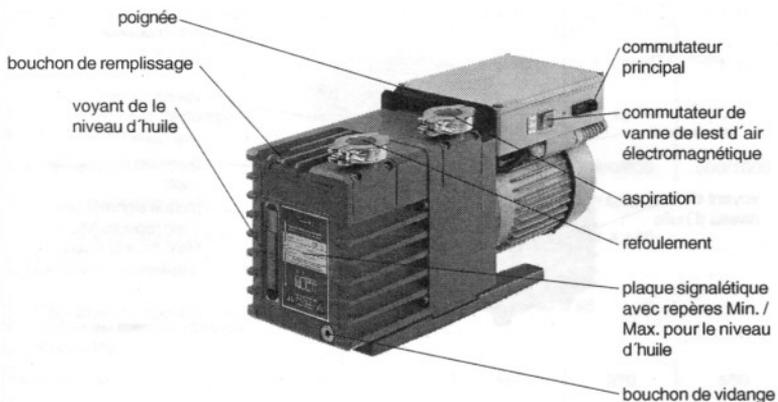
(fig. RZ 2, pompe RE 2 avec coffret pour thermistance différent)



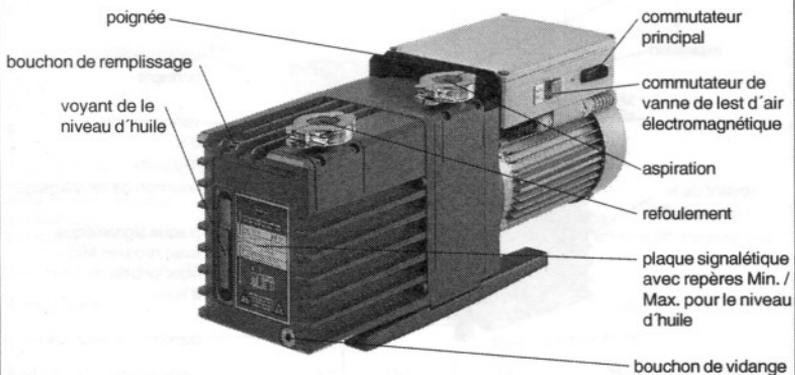
## RE 5 / RZ 5



## RE 8 / RZ 8



## RE 16 / RZ 16



## Utilisation et fonctionnement



### Installation dans un système à vide:

- ☞ Évitez les pertes de charge en utilisant des tuyaux de raccordement aussi courts que possible et à large diamètre.
- ☞ Évitez la transmission de forces mécaniques provoquée par des raccords rigides. Séparez la pompe et les raccords rigides par des tuyaux souples ou des éléments.  
**Attention:** Des éléments souples peuvent se contracter pendant la descente en vide.
- ☞ Il est recommandé d'installer une vanne à l'aspiration pour le préchauffage et pour faire fonctionner la pompe sur elle-même après le pompage.
- ☞ Prenez les mesures appropriées pour prévenir le retour de condensat de la conduite d'échappement vers la pompe. Posez les conduites d'échappement en les inclinant vers le bas.



### Avant mise en service:

- ☞ **Température ambiante maximale:** 40 °C
- ☞ La température ambiante minimum est 12 °C. En dessous la pompe peut ne pas démarrer à cause de la viscosité élevée de l'huile à basses températures.
- ☞ Contrôlez le niveau d'huile de la pompe à palettes chaque fois avant sa mise en marche, à une fois par semaine au minimum. Contrôlez le niveau de l'huile plus fréquemment si des quantités importantes de gaz ou de vapeur sont pompées.
- ☞ Veillez à une ventilation adéquate, lorsque la pompe est installée dans un bâti ou lorsque la température ambiante est élevée. Laissez un écart de sécurité minimal de 20 cm entre le ventilateur et des pièces voisines.
- ☞ Si la pompe est installée à plus de 1000 m au-dessus du niveau de la mer, vérifiez la compatibilité avec les exigences de sécurité (refroidissement insuffisant).
- ☞ Si la vanne de lest d'air est ouverte, une coupure de courant peut causer une aération non intentionnelle de la pompe. Si cela constitue une source potentielle de danger, prenez des mesures de sécurité appropriées (par exemple installez une vanne de lest électromagnétique).
- ☞ **Pompes avec moteur triphasé: Vérifiez le sens de rotation du moteur!** Surveillez le ventilateur au travers son capot. Mettez en marche la pompe pour quelques secondes et vérifiez que la direction de rotation du ventilateur est correct. Si le sens de rotation n'est pas correcte, arrêtez la pompe tout de suite et contactez votre distributeur local.
- ☞ Pendant l'assemblage, assurez qu'il n'y a pas de fuites. Après l'assemblage, contrôlez le système complet et assurez-vous qu'il est étanche au vide.



### Durant le fonctionnement:

- ☞ La pompe atteint le débit nominal ou et les limites de condensation de vapeur seulement à sa température de régime (après 30 minutes).
- ☞ Utilisez la pompe sans lest d'air seulement sur une application propre, sans vapeurs condensables.
- ☞ Faites fonctionner la pompe avec lest d'air afin de réduire la condensation (de vapeur, solvants, ....) dans la pompe ou afin de dégager l'huile de pompe des substances volatiles. La vanne de lest d'air est ouverte si la flèche sur le bouchon de lest d'est est dirigée vers la pompe.
- ☞ Démarrage sous vide possible, au maximum à pression atmosphérique.
- ☞ Fonctionnement continu possible pour toute pression intérieure à la pression atmosphérique.
- ☞ Consommation d'huile accrue pour une pression d'aspiration supérieur à 100 mbar. Contrôlez le niveau d'huile plus fréquemment.
- ☞ En cas de pompage de gaz ou vapeurs agressifs, corrosifs ou dangereux, prenez des mesures pour protéger la pompe et l'environnement en utilisant les accessoires appropriés comme piège à froid, séparateur à l'aspiration, séparateur de brouillard d'huile, filtre à huile en circuit principal, clapet d'isolement ainsi que d'huile spéciale.



### **Arrêt:**

La pompe a-t-elle été exposée au condensat?

- ➔ Laissez fonctionner la pompe avec vanne de lest d'air ouverte pendant quelques minutes avant la mise hors service..

### **Courte durée:**

- ➔ Un redémarrage est possible après deux minutes (phase de refroidissement de la commande de démarrage).

### **Longue durée:**

- ➔ Déconnectez la pompe de votre installation.
- ➔ Rincez la pompe avec de l'azote sec.
- ➔ Vidangez l'huile.
- ➔ Remplissez la pompe complètement avec d'huile neuve (au-dessus la marque supérieure (Max.) du voyant de niveau d'huile!).
- ➔ Fermez la vanne de lest d'air manuelle.
- ➔ Obturez les ouvertures d'aspiration et de refoulement (par exemple utilisant les fixations de transport ou des obturateurs).
- ➔ Pendant le stockage, préservez la pompe de l'humidité.
- ➔ Si la pompe est arrêtée plus d'une année, il faut vidanger l'huile et réaliser la maintenance le cas échéant avant sa remise en service.